

§ 2. De Commissie bestaat uit 31 leden benoemd door de Minister tot wiens bevoegdheid de Cultuur behoort voor een hernieuwbare termijn van drie jaar.

Twaalf leden worden voor deze benoeming door de Franstalige Jeugdraad voorgedragen, onder wie ten minste zes onder de representatieve personen van de jeugdtehuizen, van de daarmee gelijkgestelde centra en van hun federaties, naar rata van twee voor elk van de drie bestaande federaties.

Zes leden worden, naar rata van een vertegenwoordiger voor elk onder hen, door de Franstalige provinciale jeugddiensten voorgedragen en, naar rata van een vertegenwoordiger, door de dienst van het bestuur van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest waaronder de Jeugd ressorteert.

Zes leden worden door hun gelijken voorgedragen onder de hoofdanimators of onder de animators belast met de coördinatie die in de erkende jeugdcentra werkzaam zijn, naar rata van een lid voor elke Franstalige provincie en van een lid voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, volgens een procedure ingesteld door het bestuur van de Franse Gemeenschap waaronder de Permanente Opvoeding en de Jeugd ressorteren in overleg met de federaties van de jeugdtehuizen.

Zeven leden worden aangewezen omwille van hun bijzondere bevoegdheid inzake Jeugdaangelegenheden.

De ambtenaren van de Franse Gemeenschap wonen met raadgevende stem de vergaderingen van de Commissie bij.

§ 3. De Commissie kiest een voorzitter uit eigen midden.

De Jeugddienst zorgt voor het secretariaat van de Commissie.

§ 4. De Commissie stelt een huishoudelijk reglement op dat zij ter goedkeuring voorlegt aan de Minister tot wiens bevoegdheid Cultuur behoort. »

Art. 2. Een artikel *6bis*, luidend als volgt, wordt ingevoegd in hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 augustus 1979 en bij het besluit van 2 juni 1995 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het koninklijk besluit van 22 oktober 1971 houdende vaststelling van de voorwaarden tot erkenning en subsidiëring van de jeugdtehuizen en van de daarmee gelijkgestelde verenigingen :

« Art. *6bis*. § 1. De Raadgevende Commissie voor jeugdcentra mag in eigen midden werkgroepen oprichten waarvan zij de samenstelling, de opdrachten, de werking en de duur bepaalt. De werkgroepen mogen personen uitnodigen wier medewerking verantwoord is door hun kennis van de behandelde materies.

§ 2. De Raadgevende Commissie voor de jeugdcentra zal in eigen midden een Permanente Commissie voor de jeugdtehuizen in volksbuurt moeten oprichten die zal belast worden met de behandeling van de pedagogische, politieke, sociale aspecten die verband houden met het preventiewerk en de bestrijding van de uitsluiting gevoerd door de jeugdcentra.

Deze Commissie bestaat uit zes leden, te weten twee leden van elke federatie van jeugdcentra en komt ten minste eenmaal per kwartaal bijeen. De Minister wijst twee vaste deskundigen aan die uit de Dienst voor de Jeugd en de Inspectie komen :

De Jeugddienst van de administratie zorgt voor haar secretariaat.

Deze Vaste Commissie mag een beroep doen op deskundigen wiens medewerking verantwoord is door hun kennis van de behandelde materies.

De Vaste Commissie heeft tot opdracht :

1° om de zes maanden in samenwerking met de Inspectie, de programmatie van de activiteiten van de jeugdtehuizen in specifiek milieu te onderzoeken;

2° te zorgen voor de bevordering van de jeugdtehuizen die sociaal achter staan en allerlei voorstellen formuleren die nuttig worden geacht om deze tehuizen de kans te geven een hoger ontwikkelingsniveau te bereiken;

3° overwegingen, voorstellen en ontwikkeling van projecten op te roepen in de vorm van sociale acties voor de jeugdcentra. »

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid Cultuur behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 14 oktober 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Cultuur en Permanente Opvoeding,
Ch. PICQUE



6 AVRIL 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les conditions et les procédures relatives à la qualité de sportif de haut niveau ou d'espoir sportif en vue de rendre compatibles les études et la pratique sportive de haut niveau

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'Enseignement secondaire du 13 juin 1997;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'éducation physique, des sports et de la vie en plein air donné le 18 septembre 1997;

Vu l'avis de l'inspection des Finances, donné le 9 juillet 1997;

Vu l'avis du Ministre du Budget, donné le 22 juillet 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 30 janvier 1997, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales et de la Ministre-Présidente au Gouvernement de la Communauté française chargée de l'Éducation;
Vu la délibération du Gouvernement du 6 avril 1998,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° "Direction générale du sport" : la Direction générale du sport de l'Administration générale de l'Aide à la Jeunesse, de la Santé et du Sport du Ministère de la Communauté française.

2° "Fédération sportive" : toute association qui a pour objet le développement de la personne humaine par la pratique d'activités nécessitant un effort physique, sous la forme de rencontres individuelles ou collectives, de compétition ou de délassement.

3° "Olympiade" : une période de quatre années consécutives. L'Olympiade débute avec l'ouverture d'une édition des Jeux de l'Olympiade et se termine avec l'ouverture de l'édition suivante.

Art. 2. Le Ministre des sports arrête la liste des sportifs qui présentent la qualité de sportif de haut niveau ou d'espoir sportif.

Art. 3. Dans la disposition reprise à l'article 1^{er}, 2° de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 juin 1997, modifiant l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire les mots après "avoir pris l'avis" sont remplacés par les mots de la commission d'avis telle que définie à l'article 4 de l'arrêté du 6 avril 1998 du Gouvernement de la Communauté française fixant les conditions et Ces procédures relatives à la qualité de sportif de haut niveau ou d'espoir sportif en vue de rendre compatibles les études et la pratique sportive de haut niveau.

Art. 4. Le Ministre des sports institue auprès de la Direction générale du sport, une Commission d'avis pour l'octroi de la qualité de sportif de haut niveau ou d'espoir sportif, ci-après dénommée Commission.

Elle se compose :

- d'un représentant du Comité olympique et interfédéral belge et d'un suppléant;
- de trois experts scientifiques et de trois suppléants;
- de trois experts de l'enseignement et de trois suppléants;
- de deux membres du Conseil supérieur de l'éducation physique, des sports et de la vie en plein air et de deux suppléants.

Tous les membres sont nommés pour une olympiade par le Ministre des sports. Leur mandat est renouvelable.

Lorsqu'un membre perd la qualité en vertu de laquelle il a été désigné, il est pourvu à son remplacement pour la durée restante du mandat.

La Commission désigne, en son sein, un président, un vice-président et arrête son règlement d'ordre intérieur. Son secrétariat est assuré par un fonctionnaire désigné par la Direction générale du sport.

Art. 5. Il revient aux fédérations sportives concernées d'introduire auprès, de la Direction générale du sport, la liste de leurs membres qui leur paraissent aptes à obtenir la qualité de sportif de haut niveau ou d'espoirs sportifs.

Pour chaque sportif proposé, la fédération sportive concernée introduit, dans le cadre strict du respect de la vie privée, un dossier comprenant :

- 1° son curriculum sportif;
- 2° son curriculum scolaire;
- 3° toutes les données pertinentes notamment dans les domaines psychologique, médical, social, biométrique, physiologique permettant d'évaluer son potentiel et sa capacité de progression.

Art. 6. La Direction générale du sport assure l'instruction administrative des dossiers et les introduit auprès de la Commission.

Art. 7. Peuvent être reconnus comme :

1° sportif de haut niveau :

a) dans le contexte des sports d'équipe certains sportifs sélectionnés dans l'équipe nationale dans le cadre de compétitions significatives sur le plan européen, mondial ou susceptibles de l'être...

b) dans le contexte des sports individuels :

- les sportifs sélectionnés ou présélectionnés pour les Jeux Olympiques;
- les sportifs présentant des niveaux de performance ou de pratique permettant d'augurer leurs sélections pour les championnats d'Europe, du Monde ou des compétitions assimilées.

2° Espoirs sportifs :

a) dans le contexte des sports d'équipe, certains sportifs sélectionnés dans les équipes nationales de catégorie d'âge ou susceptible de l'être, dans la perspective de compétitions significatives sur le plan européen, mondial ou assimilées;

b) dans le contexte des sports individuels, les sportifs dont le niveau de performance ou de pratique et l'ensemble des paramètres permettant d'évaluer leur potentiel et leur capacité de progression autorisent la fédération à cerner la très forte probabilité d'une carrière sportive au plus haut niveau international.

Art. 8. Lors de l'instruction technique des dossiers et de leur analyse par la Commission, prendra notamment en considération :

1° sur le plan général :

- a) la diffusion du sport concerné sur le plan international;
- b) sa représentativité;
- c) la valeur de son niveau national de pratique.

2° sur le plan particulier :

a) des critères de sélection fixés, le cas échéant, par la fédération internationale en cause, le Comité olympique international et le Comité olympique interfédéral belge;

b) de la valeur significative des performances du sportif dans le classement national et international.

Art. 9. La Commission peut compléter son information en auditionnant les directions techniques des fédérations sportives.

Elle arrête ensuite la liste nominative des sportifs de haut niveau et des espoirs sportifs et la transmet pour décision au Ministre des sports.

Préalablement à ce transmis, ses propositions sont communiquées pour avis aux fédérations concernées qui disposent d'un délai de quinze jours pour faire valoir leurs remarques éventuelles.

Art. 10. La qualité de sportif de haut niveau ou d'espoir est acquise pour une durée de un ou deux ans en fonction du niveau d'étude du sportif.

Art. 11. Tout manquement à l'éthique sportive peut entraîner automatiquement le retrait du sportif de la liste. Préalablement à sa décision, le Ministre des sports recueille l'avis de la Commission.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 1998.

Art. 13. Le Ministre des sports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 6 avril 1998.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Education, de l'Audiovisuel,
de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieure de la Recherche, du sport et des Relations internationales,
W. ANCIEN

—
VERTALING

N. 98 — 2885

[S - C - 98/29398]

6 APRIL 1998. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de voorwaarden en van de procedures betreffende de hoedanigheid van sportman van hoog niveau of van sportbelofte om studies te kunnen verzoenen met sportbeoefening op hoog niveau

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van 13 juni 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, sport en Openluchtlevens, gegeven op 18 september 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 juli 1997;

Gelet op het advies van de Minister van Begroting, gegeven op 22 juli 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 30 januari 1997, in toepassing van artikel 84, lid 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, sport en Internationale Betrekkingen en van de Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap, belast met het Onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van 6 april 1998 van de Regering,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° "Algemene Directie sport" : de Algemene Directie sport van het Algemeen Bestuur voor Hulpverlening aan de Jeugd, Gezondheid en sport van het Ministerie van de Franse Gemeenschap;

2° "sportfederatie" : elke vereniging die de ontwikkeling van de menselijke persoon tot doel heeft door de beoefening van activiteiten die een lichamelijke inspanning vereisen in de vorm van individuele of collectieve ontmoetingen in competitieverband of voor de ontspanning.

3° "Olympiade" : een periode van vier opeenvolgende jaren. De Olympiade begint met de opening van een beurt van de Olympische Spelen en eindigt met de opening van de volgende beurt.

Art. 2. De Minister van sport bepaalt de lijst van de sportmannen die als sportman van hoog niveau of als sportbelofte kunnen beschouwd worden.

Art. 3. In de bepaling opgenomen in artikel 1, 2° van het besluit van 13 juni 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap, houdende wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs worden de woorden na « ...na het advies ingewonnen te hebben » vervangen door de woorden « van de adviescommissie zoals bepaald bij artikel 4 van het besluit van 6 april 1998 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de voorwaarden en van de procedures betreffende de hoedanigheid van sportman van hoog niveau of van sportbelofte om studies te kunnen verzoenen met sportbeoefening op hoog niveau ».

Art. 4. De Minister van sport richt bij de Algemene Directie sport een Adviescommissie op voor de toekenning van de hoedanigheid van sportman van hoog niveau of van sportbelofte, hierna de Commissie genoemd.

Zij bestaat uit :

- een vertegenwoordiger van het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité en een plaatsvervanger;
- drie wetenschappelijke deskundigen en drie plaatsvervangers;
- drie deskundigen uit het onderwijs en drie plaatsvervangers;

- twee leden van de Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding sport en Openluchtlevens en twee plaatsvervangers.

Al de leden worden voor een olympiade door de Minister van sport benoemd. Hun mandaat is hernieuwbaar.

Wanneer een lid zijn hoedanigheid verliest krachtens welke hij werd benoemd, wordt er in zijn vervanging voorzien voor de duur van het mandaat die nog overblijft.

De Commissie stelt, in haar midden, een voorzitter, een ondervoorzitter aan en stelt haar huishoudelijk reglement vast. Het secretariaat wordt door een ambtenaar aangewezen door de Algemene Directie sport waargenomen.

Art. 5. Het komt de betrokken sportfederaties toe bij de Algemene Directie sport de lijst in te dienen van hun leden die hen bekwaam lijken om de hoedanigheid van sportman van hoog niveau of van sportbelofte te behalen.

Voor iedere voorgedragen sportman dient de betrokken sportfederatie in het strikt kader van de naleving van het privé-leven een dossier in waarin men de volgende documenten vindt :

1° zijn curriculum vitae;

2° het curriculum van zijn studies;

3° al de pertinente inlichtingen inzonderheid op het psychologisch, medisch, sociaal, biometrisch, fysiologisch vlak om toe te laten zijn potentieel te meten evenals zijn capaciteit om vooruitgang te maken.

Art. 6. De Algemene Directie sport zorgt voor het administratief onderzoek van de dossiers en legt ze aan de Commissie voor.

Art. 7. Mogen erkend worden als :

1° sportman van hoog niveau :

a) in het kader van de teamsporten, sommige sportmannen die in het kader van afdoende competities op Europees, wereldvlak geselecteerd werden voor de nationale ploeg of die een kans maken geselecteerd te worden...

b) in het kader van de individuele sportbeoefeningen :

- de sportmannen die voor de Olympische Spelen geselecteerd of voorgeselecteerd zijn;

- de sportmannen die zo waardevolle niveaus in hun prestaties of tijdens de beoefening van hun sport bereiken dat men zich aan hun selecties voor competities op Europees, wereldvlak of daarmee gelijkgestelde competities kan verwachten.

2° sportbeloften :

a) in het kader van de teamsporten, sommige sportmannen, die voor de nationale jeugd ploegen geselecteerd werden of die een kans maken geselecteerd te worden, in het vooruitzicht van afdoende competities op Europees, wereldvlak of daarmee gelijkgestelde competities;

b) de sportmannen die in het kader van de individuele sportbeoefeningen een dergelijk niveau in hun prestaties bereiken of die een dergelijk niveau tijdens de beoefening van hun sport bereiken dat het de federatie meer dan waarschijnlijk blijkt dat die sportmannen een carrière op het hoogste internationaal niveau zullen kennen.

Art. 8. Bij het technisch onderzoek van de dossiers en de ontleding ervan houdt de Commissie onder meer rekening met :

1° in het algemeen :

a) de spreiding van de betrokken sport op internationaal vlak;

b) de representativiteit ervan;

c) het peil van het nationaal niveau waarop die sport wordt beoefend.

2° in het bijzonder :

a) de selectiecriteria die desgevallend zijn bepaald door de betrokken internationale federatie, het Internationaal Olympisch Comité en het Interfederaal Belgisch Olympisch Comité;

b) het afdoende peil van de prestaties van de sportman in de nationale en internationale rangschikking.

Art. 9. De Commissie kan haar informatie aanvullen door de technische directies van de sportfederaties te horen.

Zij stelt daarna de nominale lijst op van de sportmannen van hoog niveau en van de sportbeloften en zendt ze voor beslissing naar de Minister van sport door. Vooraleer die lijst wordt doorgezonden worden die voorstellen om advies aan de betrokken federaties medegedeeld die veertien dagen tijd hebben om hun eventuele opmerkingen te laten kennen.

Art. 10. De hoedanigheid van sportman van hoog niveau of van belofte is verworven voor een of twee jaar volgens het studieniveau van de sportman.

Art. 11. Elke overtreding van de sportethiek kan voor de sportman de automatische schrapping van de lijst tot gevolg hebben.

Vooraleer die beslissing te treffen wint de Minister het advies van de Commissie in.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1998.

Art. 13. De Minister van sport is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 april 1998.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitster belast met het Onderwijs, de Audiovisuele sector,
de Hulpverlening aan de Jeugd, het Kinderwelzijn en de Gezondheids promotie.,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek, sport en Internationale Betrekkingen,
W. ANCION